

## مشورة الخبراء: أوكرانيا

1- وافق فرع الإنفاذ على التماس مشورة الخبراء بشأن محتوى وأساس تقرير فريق خبراء الاستعراض الوارد في الوثيقة FCCC/ARR/2010/UKR وبشأن القضايا المتصلة بأي قرار يتخذه فرع الإنفاذ فيما يخص مسألة التنفيذ المشار إليها (CC-2011-2-2/Ukraine/EB، الفقرة 7). ويعتزم الفرع أن يتلقى أثناء اجتماعه مشورة الخبراء بغية عقد جلسة استماع ممكنة (إذا طلب الطرف المعني ذلك) فضلاً عن التداول بشأن استنتاج أولي أو قرار بعدم المضي قدماً وإعادة هذا الاستنتاج أو القرار واعتماده. ومن المقرر عقد هذا الاجتماع في الفترة من 22 إلى 27 آب/أغسطس 2011.

2- ويُدعى الخبراء الذين تُلتتمس منهم المشورة إلى أن يكونوا جاهزين في الفترة من 23 إلى 25 آب/أغسطس 2011. وسيتلقى فرع الإنفاذ مشورة الخبراء وفقاً للإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال الواردة في مرفق المقرر 27/م أ-1 وللنظام الداخلي للجنة الامتثال الوارد في مرفق المقرر 4/م أ-2 بصيغته المعدلة بالمقرر 4/م أ-4.

3- وسُيُدعى إلى الاجتماع الخبراء التالية أسماؤهم:

- السيدة تاتيانا توغوي (مولدوفا) أو، إن لم تكن موجودة، السيدة مارينا فيتولو (إيطاليا)
- السيد لايف هكستاد (الولايات المتحدة الأمريكية)
- السيدة أنكي هيرولد (ألمانيا)
- السيد دانييل مارتينو (أوروغواي)

## قائمة إرشادية بالمسائل

4- تتصل مسألة التنفيذ بالامتثال "للمبادئ التوجيهية المتعلقة بالنظم الوطنية لتقدير انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البواليع بموجب الفقرة 1 من المادة 5 من بروتوكول كيوتو" (مرفق المقرر 19/م أ-1؛ ويشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية المتعلقة بالنظم الوطنية"). وخلص فريق خبراء الاستعراض بوجه خاص إلى أن النظام الوطني لأوكرانيا لا يؤدي بعض المهام العامة والمحددة المطلوبة في مرفق المقرر 19/م أ-1، وأن النظام الوطني لم يكفل اتسام التقرير السنوي لأوكرانيا عن عام 2010 بالقدر الكافي من الشفافية والاتساق والقابلية للمقارنة والكمال والدقة، على النحو المطلوب في المبادئ التوجيهية المتعلقة بالنظم الوطنية، و"المبادئ التوجيهية لإعداد المعلومات المطلوبة بموجب المادة 7 من بروتوكول كيوتو" (مرفق المقرر 15/م أ-1)،

والمبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية<sup>(1)</sup>، والتوجيهات المتعلقة بالممارسات الجيدة وإدارة حالات عدم اليقين في القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة التي وضعتها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ<sup>(2)</sup>، وإرشادات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن الممارسات الجيدة المتعلقة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة<sup>(3)</sup>. وخلص فريق خبراء الاستعراض أيضاً إلى أن النظام الوطني لأوكرانيا غير قادر على ضمان أن تكون مناطق الأراضي الخاضعة لأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين 3 و4 من المادة 3 من بروتوكول كيوتو قابلة للتحديد وفقاً للفقرة 20 من "التعاريف والطرائق والقواعد والمبادئ التوجيهية المتعلقة بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب بروتوكول كيوتو" (مرفق المقرر 16/م أ-1)<sup>(4)</sup>.

5- وفي سياق مسألة التنفيذ هذه، سيلتمس فرع الإنفاذ، بصورة خاصة، رأي الخبراء المدعويين وسيوجه أسئلة إليهم بشأن القضايا التالية:

(أ) ما هي طبيعة ونطاق المشاكل غير المحلولة المحددة في تقرير الاستعراض الفردي للتقرير السنوي الذي قدمته أوكرانيا في عام 2010 فيما يتصل بالامتثال للمبادئ التوجيهية المتعلقة بالنظم الوطنية، بما في ذلك الأسئلة التالية الأكثر تحديداً:

• ما هي المشاكل غير المحلولة التي تثبت الاستنتاج الذي يفيد بأن النظام الوطني لا يؤدي بعض المهام العامة والمحددة المطلوبة في "المبادئ التوجيهية المتعلقة بالنظم الوطنية لتقدير انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البوابع بموجب الفقرة 1 من المادة 5 من بروتوكول كيوتو" (مرفق المقرر 19/م أ-1)؟

• ما هي المشاكل غير المحلولة التي تثبت الاستنتاج القائل إن النظام الوطني لأوكرانيا لا يمثل تماماً ل "المبادئ التوجيهية لإعداد المعلومات المطلوبة بموجب المادة 7 من بروتوكول كيوتو" (مرفق المقرر 15/م أ-1)؟

(1) "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بقوائم الجرد السنوية"، الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2006/9.

(2) متاحة على الموقع: <<http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/gp/english/>>.

(3) متاحة على الموقع: <<http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/gpglucf/gpglucf.htm>>.

(4) انظر الفقرات 184-186 و188 و191 من تقرير فريق خبراء الاستعراض الوارد في الوثيقة FCCC/ARR/2010/UKR.

- ما هي المشاكل غير المحلولة التي تثبت الاستنتاج القائل إن النظام الوطني لأوكرانيا لم يكفل اتسام التقرير السنوي لأوكرانيا عن عام 2010 بالقدر الكافي من الشفافية والاتساق والقابلية للمقارنة والكمال والدقة؟
- ما هي المشاكل غير المحلولة التي تثبت الاستنتاج القائل إن النظام الوطني لأوكرانيا غير قادر على ضمان أن تكون مناطق الأراضي الخاضعة لأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين 3 و4 من المادة 3 من بروتوكول كيوتو قابلة للتحديد وفقاً للفقرة 20 من مرفق المقرر 16/م أ-1؟
- ما هي العلاقة بين الحاجة إلى قيام فريق خبراء الاستعراض بتطبيق التعديلات الأربعة، الوارد وصفها في الفرع الرابع من تقرير هذا الفريق المشار إليه في الفقرة 1 أعلاه، والمشاكل غير المحلولة المتعلقة بالنظام الوطني لأوكرانيا؟
- هل أدخلت أي تغييرات على النظام الوطني، منذ أن قدمت أوكرانيا تقريرها السنوي في عام 2009، أدت إلى ظهور مشكلة لم تُحل في هذا الصدد؟
- ما هي العلاقة بين عدم قدرة أوكرانيا على أن تنفذ في الوقت المحدد التوصيات المقدمة في تقرير الاستعراض الراهن والسابق وعدم أداء النظام الوطني لأوكرانيا لبعض مهامه العامة والمحددة؟
- (ب) ما هي الإجراءات التي ينبغي أن تتخذها أوكرانيا وما هي المعلومات التي ينبغي أن تقدمها لحل مسألة التنفيذ، بما في ذلك الأسئلة التالية الأكثر تحديداً:
- ما هي التغييرات التي ينبغي أن تدخلها أوكرانيا على النظام الوطني على سبيل الأولوية لضمان قدرة هذا النظام على أداء جميع المهام العامة والمحددة المطلوبة في المبادئ التوجيهية المتعلقة بالنظم الوطنية، وذلك في أقرب وقت ممكن؟
- ما هي الإجراءات التي ينبغي أن تخطط لها أوكرانيا وتنفيذها بغية تحسين النظام الوطني من أجل ضمان قدرته على أداء جميع المهام العامة والمحددة المطلوبة في المبادئ التوجيهية المتعلقة بالنظم الوطنية؟
- ما هو الإجراء الإضافي أو الإجراءات الإضافية، إن وجدت، التي يجب أن تتخذها أوكرانيا لضمان اتسام تقريرها السنوي بالقدر الكافي من الشفافية والاتساق والقابلية للمقارنة والكمال والدقة؟

(ج) ما هو المطلوب لاستعراض أي إجراء يمكن أن تكون رومانيا قد اتخذته أو يمكن أن تتخذه في المستقبل للتأكد من أنه يتناول ويحل مسألة التنفيذ، بما يشمل المسائل التالية الأكثر تحديداً، وما المطلوب للتحقق من ذلك:

- ما هي الطريقة الأكثر فعالية لتحديد ما إذا كانت التغييرات التي سيجري إدخالها على النظام الوطني في أوكرانيا ستمكّن هذا النظام من أداء جميع المهام العامة والمحددة المطلوبة في المبادئ التوجيهية المتعلقة بالنظم الوطنية؟
- ما هي الطريقة الأكثر فعالية لتحديد ما إذا كانت التدابير الواردة في خطة أوكرانيا لتحسين قوائم الجرد قد نُفذت؟
- متى يمكن على نحو واقعي توقع تحقيق نتائج خطة أوكرانيا لتحسين قوائم الجرد، وفي أي تقرير سنوي يُتوقع أن يتسنى التحقق من هذه النتائج؟

6- وقد يطرح فرع الإنفاذ على الخبراء المدعّوين المزيد من أسئلة المتابعة الأكثر تفصيلاً وذلك أثناء الاجتماع الذي يجري فيه تلقي مشورة الخبراء أو النظر فيها. وقد يطلب الفرع أيضاً إلى الخبراء تقديم المشورة بشأن تقييم أية معلومات جديدة تكون قد وردت فيما يخص مسألة التنفيذ منذ أن أجرى فريق الخبراء استعراضه.